

ServiceCard başvurusu

MercedesService Card GmbH & Co. KG
Mainparkstraße 2
63801 Kleinostheim
GERMANY

Tel.: +49 6027 509-567 | Faks: +49 6027 509-77567
E-posta: info@mercedesservicecard.com

MercedesService Card GmbH & Co. KG (bundan sonra MSC olarak anılacaktır) Daimler AG çatısı altında bulunan bir şirkettir. Başvuru sahibinin kart sağlayıcısı ve sözleşme partneri UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG'dir, Heinrich-Eckstein-Str. 1, 63801 Kleinostheim (bundan sonra UTA olarak anılacaktır).

Hizmet kapsamı

Kartlar tüm Avrupa'daki Daimler servis ağından servis hizmetleri alma konusunda yetki verir. Opsiyonlu olarak kartın hizmet kapsamının Full Service hizmetleri (yakıt alımı, geçiş ücretleri, vs) ile genişletilmesi de talep edilebilir, bakınız www.uta.com.

Kartların Daimler servis ağında kullanılması ile ek masrafların oluşması önlenmiş olur, müşteri sadece ödeme işlemleri ve para birimi masraflarını karşılamak durumunda kalır.

Kart siparişi

Her bir araç için bir kart sipariş edebileceğiniz gibi birden fazla araç için kullanılmak üzere tek bir kart da sipariş edebilirsiniz. Kullanım sırasında kart bilgilerinin sözlü olarak belirtilmesi yeterli olduğu için kartları işletmenizizde de muhafaza edebilirsiniz.

Kart sayısı: _____ Şu sayıdaki araç için: _____

Talebiniz üzerine size özel bilgiler de kart üzerine basılabilir ve bunlar daha sonra toplu fatura üzerinde görünür.

Kart üzerindeki bilgiler (örn. plaka, masraf yeri)	Kart kullanımı (esasen) için:				
	Transporter < 7,5t	Ağır vasıta < 7,5 t	Ağır vasıta 7,5 - 11,9 t	Ağır vasıta min. 12 t	Diğer

Daha fazla kart için lütfen ek kağıt kullanın.

Kart kullanımı

Kartlar hem yetkili Mercedes-Benz acil durum servis merkeziniz tarafından Service24h çerçevesinde, hem de servis işletmesinin kendisi tarafından bakım çalışmaları, parça alımları, vs için yetkilendirilebilir.

Genel çalışma koşulları

Eklenmiş olan UTA GÇK geçerlidir. Madde 4b'ye bağlı olarak bu kart kullanımı orada belirtilen istisnai durumlardan birini oluşturmaktadır. Burada servis ile fatura alıcısı arasında katma değer vergisi ilişkili hizmet alışverişi söz konusu olmaktadır.

Veri koruma

Ekte bulunan veri koruması beyanı geçerlidir.

Başvuru sahibi/Fatura alıcısı

Zaten UTA müşterisiyiz:

Müşteri no.: _____

Firma:	
Muhatap:	
Sadece yeni müşteriler tarafından veya değişiklik durumunda doldurulacak	Cadde:
	Posta kodu, Yer:
	Ülke:
	Tel.: Faks:
	Cep tel.:
	E-posta:
	Vergi numarası.:
	Ticari sicil no.:
İlgili servis partneri	
İşletme no.:	
Firma:	
Cadde:	
Posta kodu, Yer:	
E-posta:	

Araç sahibi

Fatura alıcısı araç sahibi ile aynı değilse aşağıdaki alana araç sahibinin bilgilerini girmeniz gerekmektedir! Katma değer vergisi ilişkili alışverişi her durumda servis işletmesi ile fatura alıcısı arasında gerçekleşir. **Burada bilgiler belirtilmezse imzanız ile kendi adınıza işlem yapmayı teyit etmiş olursunuz.**

Firma:
Cadde:
Posta kodu, Yer:
Ülke:
Ticari sicil no.:

Yer/Tarih

İmza / Başvuru sahibi şirket kaşesi

Yer/Tarih

İmza / Araç sahibi şirket kaşesi

Veri koruması ile ilgili bilgiler ve önemli hatırlatmalar

MercedesService Card GmbH & Co. KG
Mainparkstraße 2
63801 Kleinostheim
ALMANYA

Tel.: +49 6027 509-567
Faks: +49 6027 509-77 567
E-posta: info@mercedesservicecard.com

Ön hatırlatma

MSC ve UTA, başvuru sahibinin kişisel verilerini sözleşme hususları ve başvuru sahibi tarafından kaydedilen yetkili servis ile komisyon anlaşması kapsamında gerekli olduğu sürece başvuru ve sözleşme çerçevesinde toplar, işler ve kullanırlar.

Başvuru sahibinin kart verileri kaza veya servis durumunda mümkün olan en hızlı desteği sağlamak amacıyla başvuru sahibinin ülkesinden sorumlu servis merkezine aktarılır.

Ayrıca ekteki veri koruması bilgilendirme yükümlülükleri ve genel koşullar geçerlidir.

Kredibilite kontrolü

Başvuru, ödeme gecikmesi ve ayrıca kart limitini artırma başvurusunun değerlendirilmesi için matematiksel-istatistiksel bir yöntem (Scoring olarak adlandırılır) yardımıyla kredi riskleri ile ilgili bireysel bir tahmin oluşturulur ve kullanılır. Bu yöntem için adres bilgileri dahil başvuru bilgilerinin yanı sıra Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz ve/veya SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden şirketlerinin kredibilite bilgileri de kullanılır. Tahminin oluşturulması için başvuru bilgileri, Coface Rating GmbH ve/veya SCHUFA Holding AG şirketlerine aktarılır. Kredibilite başvuruları başvuru sahibinin Coface Rating GmbH ve SCHUFA Holding AG şirketindeki değerlendirmesini etkileyebilir. Coface Rating GmbH ve SCHUFA Holding AG şirketleri sizden aldıkları bilgileri kredi risklerini değerlendirmek amacıyla kaydedip kullanır ve ayrıca bu değerlendirmeyi üçüncü taraflara aktarır.

Bilgilerin ödeme gecikmesi durumunda kullanılması

Bir ödeme gecikmesi durumunda UTA, alacakları MSC'ye devreder. MSC ayrıca Daimler AG ve EvoBus GmbH, Neue Str. 95, D-73230 Kirchheim unter Teck şirketlerinin yetkili ülke temsilcileri ile bu şirketlerin ödeme gecikmelerinden sorumlu olduğuna dair bir anlaşma yapmıştır. MSC, ödeme gecikmesi durumunda ödemelerin yapılması için başvuru bilgilerini gerekli kapsamda ve ayrıca başvurunun gerçekleştirilmesi için gerekli olan bilgileri Daimler AG ve EvoBus'un ilgili ülke temsilcisi olan Coface Deutschland ve/veya SCHUFA Holding AG şirketlerine aktarır.

Başvuru sahibi ayrıca MSC'nin bir ödeme gecikmesi durumunda alacakları başvuru sahibi adına MSC tarafından karşılanan sözleşme ortağını ve ayrıca başvuru sahibinden sorumlu Daimler AG'nin yetkili ülke temsilcisini ve/veya ilgili bayi, genel temsilci veya yetkili servisini alacaklarını toplaması amacıyla bilgilendireceğini kabul eder.

Ürün ve hizmetler ile ilgili krediler, bilgiler ve danışmanlık

Başvuru sahibi, ServiceCard'ı veya tam servis hizmetlerini içeren kartı için kredi verildiğinde, krediyi sağlayan şirketin başvuru sahibinin ilgisini kredinin geçerlilik süresi boyunca tekliflere çekmek için ilgili kredinin tüketimi hakkında bilgilendirileceğini kabul eder.

Başvuru sahibi böylelikle başvuru bilgilerinin ve başvuru durumu ile ilgili bilgilerin UTA, MSC, Daimler AG ve bağlı şirketlerin ve ayrıca yetkili satış ve servis ortaklarının ürünleri ve hizmetleri hakkında yazılı bilgilendirme ve danışmanlık ve ayrıca pazar araştırması için UTA ve MSC tarafından kullanılacağını onaylar.

Bu bilgiler; UTA, MSC, Daimler AG, ilgili ulusal satış şirketi, ilgili genel temsilci ve yetkili satış ve servis ortakları tarafından ServiceCard veya tam servis hizmetleri içeren kart ile ilgili başvuru sahibinin ilgisini çekmeyen ürün bilgilerine dair iletişim kurma amacıyla kullanılır. Bilgiler bu amaçlar doğrultusunda Daimler AG, ilgili ulusal satış şirketi, ilgili genel temsilci, yetkili satış ve servis ortakları ve ayrıca pazar araştırma enstitülerine aktarılabilir.

E-posta üzerinden de iletişime geçilebilir. Başvuru sahibi e-posta adresinin ve başvuru bilgilerinin pazarlama ve pazar araştırması amaçlı kullanımı ile ilgili yazılı olarak MSC'ye veya e-posta üzerinden info@mercedesservicecard.com adresine itiraz edebilir. Temel aktarım maliyetleri haricinde iptal veya itiraz işlemi için herhangi bir ücret oluşmaz. İptal işleminden sonra başvuru sahibi artık yenilikler, kampanyalar ve özel indirimler hakkında bilgilendirilemez.

DSGVO madde 13 uyarınca kişisel verilerin işlenmesi ile ilgili veri koruma bildirimini hakkında bilgiler

ServiceCard başvurusu ile ilgili veri koruması hatırlatmaları

Bu hatırlatmalar ile sizi MercedesService Card GmbH & Co. KG tarafından kişisel verilerinizin işlenmesi ve ilgili haklarınız hakkında bilgilendirmekteyiz.

İşlemeden sorumlu şirket

MercedesService Card GmbH & Co. KG
Mainparkstraße 2
D-63801 Kleinostheim/Main
Telefon +49 (0) 6027 5 09-567
Faks +49 (0) 6027 509-77567
E-posta info@MercedesServiceCard.de
İnternet adresi www.MercedesServiceCard.com

Sorumlunun temsilcisi

Jürgen Beine

Veri korumasından sorumlu yetkilinin iletişim bilgileri

Daimler AG
Veri korumasından sorumlu şirketler grubu yetkilisi/
Chief Officer Corporate Data Protection
HPC G 353
D-70546 Stuttgart
E-posta data.protection@daimler.com

İşleminin amaçları ve yasal dayanakları

Kişisel verilerinizi AB Veri Koruması Temel Yönetmeliğini (DSGVO) ve ayrıca Alman Genel Veri Koruma Yasası (BDSG) ve veri koruması ile ilgili hükümler dahil alana özel düzenlemeleri (özel yasalar) dikkate alarak işlemekteyiz.

a. Sözleşmesel sorumlulukların yerine getirilmesi için (DSGVO, 6. madde, 1. paragraf, fıkra b)

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG şirketi ile ilgili bir müşteri ilişkisi kurmak amacıyla yapılan bir başvuru durumunda danışmanlık merkezi olarak belirttiğiniz bilgileri sözleşmenin gerçekleştirilmesi için işlemekteyiz.

▪ **Bir iş ilişkisi çerçevesinde veri işleme**

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG şirketi ile bir sözleşme yapıldığında verilerinizi sözleşme ilişkisini gerçekleştirmek adına işlemekteyiz. Bu sırada işlenen kişisel veriler; ana verileri (örn. şirket adı, şirket unvanı, adres), merkezi bir muhatap kişinin bilgilerini ve ayrıca sözleşme ilişkisi çerçevesinde faturalama amaçlı (örn. satış vergisi ID'si, banka bilgileri) gerekli olan tüm verileri kapsar. Buna onay medyalarının gönderimi ile bağlantılı olarak gerçekleşen işleme süreçleri de dahildir.

Kişisel verileriniz işleme alınmadan sözleşme ilişkisi gerçekleştirilemez veya sürdürülemez.

Sözleşme öncesinde veya sözleşmesel amaçla ilgili yukarıda belirtilen işleme süreçlerindeki tüm kişisel veri işlemleri DSGVO, 6. madde, 1. paragraf, b) fıkrasına dayanmaktadır.

b. MercedesService Card GmbH & Co. KG şirketinin meşru menfaatine dayanarak (DSGVO, 6. madde, 1. paragraf, fıkra f)

Verilerinizi, sözleşmenin gerçekleştirilmesi dışında kendi menfaatlerimizi ve üçüncü tarafların meşru menfaatlerini korumak için de işlemekteyiz. Bu işlemler DSGVO, 6. madde, 1. paragraf, f) fıkrasına dayanmaktadır. Bu işlemler şu şekildedir:

▪ **Bilgilerin ödeme gecikmesi durumunda kullanılması**

Ödemenin gecikmesi durumunda alacakları üçüncü taraflara devredebiliriz. Bu sırada tüm gerekli veriler gerekli kapsamda tahsilat işleminin gerçekleştirilmesi amacıyla ilgili üçüncü taraflara (örn. tahsilat şirketleri) devredilir.

▪ **Kredi yönetimi**

Bir kredinin verilmesi durumunda (örn. bir MercedesServiceCard için) bu kredinin kullanımı hakkında olan tüm ilgili bilgileri krediyi sağlayan şirketle (örn. Daimler AG) paylaşmaktayız. Bu, kredinin geçerlilik süresi boyunca sizi teklifler hakkında bilgilendirmek için gerçekleştirilir.

▪ **Devralınacak ekonomik risklerin tahmini (kredibilite tespiti)**

Bir iş ilişkisinin oluşturulması ve ayrıca özellikle de ödeme gecikmesi durumunda mevcut bir müşteri ilişkisinin denetimi için bilimsel olarak tanınan matematiksel bir yöntem bazında (**kredibilite kontrolü**) ödeyememe olasılığına dair bir değerlendirme gerçekleştirilir. Bunun için kredibilite kontrolü için gerekli kişisel veriler (soyadı, adı, adres, e-posta adresi, telefon numarası, banka bilgileri) bir kredi kurumuna aktarılır. Kredibilite kontrolü için kredi kurumu tarafından ödeyememe durumu için istatistiksel bir olasılık (**Profiling**) tespit edilir; bu, Score değeri olarak ifade edilir. Sonuç, şirketimizde tekrardan özel olarak kontrol edilir ve iş ilişkisi için olası sonuçlara yönelik bir MercedesService Card GmbH & Co. KG çalışanı tarafından değerlendirilir. Score değerine göre ödeyememe durumunun istatistiksel olasılığının çok yüksek olduğu durumlarda muhtemelen sizinle bir sözleşme ilişkisi kurulmaz.

MercedesService Card GmbH & Co. KG şirketi kredibilite kontrolünün gerçekleştirilmesi için şu kredi kurumlarına başvurur:

Coface Rating GmbH, Isaac-Fulda-Allee 1, 55124 Mainz ve/veya SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden.

Sorularınız olması durumunda lütfen bununla ilgili info@MercedesServiceCard.com adresi altında müşteri hizmetlerimiz ile iletişime geçin.

Tam otomatikleştirilmiş bir değerlendirme gerçekleştirilmez.

▪ **İş yönetimi ile ilgili tedbirler ve bize ait hizmetlerin ve ürünlerin geliştirilmesi**

Mevcut iş ilişkilerinin yönetilmesi için şirket içi denetim.

▪ **İhtiyaç analizi ve müşteriye doğrudan hitap etmek için yöntemlerin kontrolü ve optimizasyonu; şirket içi müşteri ayrımı dahil**

c. Onaylara dayanarak (DSGVO, 6. madde, 1. paragraf, fıkra a)

Belirli amaçlar (bkz. aşağıda belirtilen ayrıntılar) doğrultusunda kişisel verilerinizi işlemeye onay verdiğiniz sürece bu işleminin yasallığı verdiğiniz onaya dayanır. Verilen bir onay her zaman geri çekilebilir. Bu, DSGVO yürürlüğe konulmadan önce, yani 25 Mayıs 2018'den önce, verilen onayların iptali için de geçerlidir. Lütfen iptalin gelecekte geçerli

DSGVO madde 13 uyarınca kişisel verilerin işlenmesi ile ilgili veri koruma bildirimini hakkında bilgiler

ServiceCard başvurusu ile ilgili veri koruması hatırlatmaları

olacağını unutmayın. İptalden önce gerçekleştirilen işlemler bundan dolayı etkilenmez.

İptal hakkınızı kullanmak istiyorsanız info@MercedesServiceCard.com adresine bir e-posta veya posta gönderebilirsiniz.

▪ (Bireysel) Teminatlar

Üçüncü taraflardan sağlanan kişisel teminatlar durumunda UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG şirketi ile birlikte bu üçüncü tarafın ekonomik ve finansal ilişkisinin yanı sıra gerekli tüm kişisel verileri işlemekteyiz.

d. DSGVO, 6. madde, 1. paragraf, c) fıkrası ile birlikte yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi için

Finansal-ekonomik süreçler çerçevesinde ve yasal arşivleme taleplerinin yerine getirilmesi için.

Kişisel veri alıcılarının kategorileri

Şirket içindeki tüm pozisyonlar sözleşmesel ve yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi için gerekli olan verilerinize erişim sağlar.

Sözleşmesel olarak yükümlü hizmet sağlayıcıları ve araçlar da verilerinize erişebilir. Bu ortaklar, iş emri işlemi çerçevesinde veri koruma düzenlemelerine uymakla sözleşmesel olarak yükümlüdür ve MercedesService Card GmbH & Co. KG şirketine sizinle olan iş ilişkisinin sürdürülmesi açısından destek olur.

Özel takımlarda iş birliği ortakları ile birlikte kişisel verilerinizi işlemekteyiz. Bu sırada her bir taraf verilerinizi sadece amaca yönelik ve verilen sorumluluk kapsamında işlemektedir. Bu sözleşme yapısı şu kapsamda öngörülür:

- Satış ortaklıkları,
- Grup içi şirketler veya bağlı şirketler ile etkinlikler,
- Faturalama hizmetleri.

Harici hizmet sağlayıcıları

Sözleşmesel sorumlulukların yerine getirilmesi kapsamında kısmen harici hizmet sağlayıcılardan faydalanmaktayız. Bu sağlayıcıları şu hizmetler için kullanmaktayız: Kredibilite bilgileri, lojistik hizmetleri, iade hizmetleri, tahsilat işlemi, masrafları iade etme işleminde hizmetlerin faturalanması, online yetkilendirmeler, arıza hizmetleri.

Yukarıda belirtilen tüm durumlarda üçüncü tarafların ilgili görevlerin yerine getirilmesi için gerekli olan kişisel verilere erişmesini sağlarız.

Diğer alıcılar

Bunun dışında verilerinizi örneğin sosyal sigorta şirketleri, vergi dairesi veya takibat dairesi gibi yasal bilgilendirme yükümlülüklerinin yerine getirilmesi için yetkili makamlar gibi başka alıcılara da aktarabiliriz.

Çok önemli: MercedesService Card GmbH & Co. KG şirketi verilerinizi hiçbir şekilde üçüncü taraflara satmaz.

Üçüncü taraf ülkesine veri aktarımı

Verilerinizin AB/AEA dışında bulunan bir hizmet sağlayıcısı tarafından işlenmesi durumunda işleme sadece üçüncü taraf ülkesinde AB komisyonu tarafından uygun bir veri koruma seviyesi onaylandığında veya başka uygun bir veri koruma seviyesi mevcut olduğunda gerçekleştirilir.

Verilerinin kaydedilme süresi

Verileriniz yukarıda belirtilen amaçların işleme alınması için artık gerekmediğinde silinir. Bu sırada verileriniz, diğer gerekliliklerin yanı sıra şirketimize karşı hak talep edilebileceği sürece saklanabilir (yasal zamanaşımı süresi 3 yıl). Ayrıca yasal olarak yükümlü olduğumuz sürece verilerinizi kaydederiz. Bu yükümlülükler ayrıca HGB ve AO'dan sağlanmaktadır.

İlgili kişilerin hakları

Kişisel verilerinizin işlenmesi ile ilgili ulusal veri koruma yasası ile sınırlandırılmış olabilen şu haklara sahipsiniz:

- DSGVO madde 15 uyarınca MercedesService Card GmbH & Co. KG tarafından kaydedilen kişisel veriler hakkında **bilgi alma** hakkına sahipsiniz. Bu, sizinle ilgili kişisel verilerin işlenip işlenmediğine dair bir onay alma hakkına sahip olduğunuz anlamına gelir. Bu durumda da bu kişisel veriler hakkında bilgi alma hakkına sahipsiniz. Bilgi alma hakkı işleme amaçlarını, işlenen kişisel verilerin kategorilerini ve kişisel verilerin sunulmuş olduğu ve sunulacağı alıcıları veya alıcı kategorilerini kapsar. Ancak bu hak, diğer kişilerin hakları bilgi alma hakkınızı sınırlayabileceğinden sınırlandırılmıştır.

Gereken durumlarda **işlediğimiz kişisel verilerin bir kopyasını alma hakkına** sahipsiniz. Talep ettiğiniz diğer kopyalar için gereken durumlarda yönetim maliyetleri bazında hesaplanan ve makul olan bir ücret almaktayız.

Bilgi alma hakkı Alman Veri Koruması Yasası ("BDSG") madde 34 uyarınca sınırlandırılabilir.

- DSGVO madde 16 uyarınca **doğru olmayan verileri doğrulama** hakkına sahipsiniz. Bu, sizinle ilgili doğru olmayan kişisel verilerinizin düzeltilmesini talep edebildiğiniz anlamına gelir. İşleme amaçlarını dikkate alarak eksik kişisel verileri tamamlayıcı bir açıklama yardımıyla da tamamlama hakkına sahipsiniz.
- DSGVO madde 17 uyarınca sizinle ilgili **kişisel verileri silme** hakkına sahipsiniz. Bu, belirli ön koşullar altında sizinle ilgili kişisel verileri silinmesini talep edebildiğiniz ve biz bu kişisel verileri silmekten sorumlu olduğumuz anlamına gelir. Silme hakkı BDSG madde 35 uyarınca sınırlandırılmış olabilir.
- DSGVO madde 18 uyarınca **kişisel verilerinizin sınırlandırılmasını talep etme** hakkına sahipsiniz. Bu durumda ilgili veriler işaretlenir ve sadece belirli amaçlara yönelik işlenir (örn. sizin onayınızla veya yasal talepleri geçerli kılmak için).
- DSGVO madde 20 uyarınca belirli ön koşullar altında bize sunduğunuz kişisel verilerinizi yapısal, yaygın ve makine tarafından okunabilir bir formatta alma hakkına sahipsiniz. Ayrıca bu verileri üzerimizden kısıtlama olmadan başka bir sorumluya aktarma hakkına sahipsiniz.

DSGVO madde 13 uyarınca kişisel verilerin işlenmesi ile ilgili veri koruma bildirimini hakkında bilgiler

ServiceCard başvurusu ile ilgili veri koruması hatırlatmaları

- MercedesService Card GmbH & Co. KG şirketine veri işleme için onay verdiğiniz takdirde onayınızı her zaman ileride geçerli olmak üzere geri çekebilirsiniz. Bu tarz bir iptal, onaydan iptale kadar gerçekleşen işleminin yasallığını etkilemez. Onay ayarınızı istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz: info@MercedesServiceCard.com adresi altında bizimle iletişime geçin.
- Ayrıca ilgili veri koruma denetim makamına başvurma hakkına sahipsiniz; özellikle de ikamet ettiğiniz AB üyesi ülkede veya DSGVO ihlali olduğu iddia edilen ülkede.

- Belirli ön koşullar altında özel durumunuzdan kaynaklanan nedenlerden dolayı veya kişisel verilerin doğrudan pazarlama amaçlı kullanıldığı durumlarda kişisel verilerinizin işlenmesini iptal etme hakkına sahipsiniz: Bu durumda kişisel verilerinizi artık işleyememe yükümlülüğü altında olabiliriz.**

Ayrıca kişisel verilerin doğrudan pazarlama yapma amacıyla işlendiği durumlarda bu tarz pazarlama amacıyla kullanılan kişisel verilerin işlenmesine her zaman itiraz etme hakkına sahipsiniz. Bu, bu tarz bir doğrudan pazarlama ile bağlantılı olduğu sürece Profiling için de geçerlidir. Bu durumda kişisel veriler artık bu amaçlar için tarafımızdan işlenmez.

İtiraz hakkınızı kullanmak için lütfen mümkün olduğu sürece info@MercedesServiceCard.com adresine bir e-posta gönderin.

Yukarıda belirtilen hakları kullanmak için lütfen info@MercedesServiceCard.com adresine bir e-posta gönderin veya

MercedesService Card GmbH & Co. KG

Mainparkstraße 2

D-63801 Kleinostheim/Main adresi altında bizimle iletişime geçin

Telefon +49 (0) 6027 5 09-567

Faks +49 (0) 6027 509-77567

E-posta info@MercedesServiceCard.de

Veri koruma bildirimini değiştirilmesi

Zaman zaman, örneğin yeni teknolojilerin uygulanmasından veya yeni hizmetlerin uygulanmasından dolayı bu veri koruma bildirimini güncellenmesi gerekebilir. Bu veri koruma bildirimini her zaman değiştirme veya ekleme yapma hakkı saklıdır.



Data Privacy Notice relating to the UTA New Customer Application

By means of this Notice, we are informing you of how your personal data will be processed by UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, and of your rights relating thereto.

1. Controller responsible for the processing

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG
Heinrich-Eckstein-Str. 1
63801 Kleinostheim/Main
Telephone +49 (0) 6027 5 09-0
Telefax +49 (0) 6027 509-77177
Email info@uta.com
Internet www.uta.com

The controller's representatives

Volker Huber, Robert Nürnberger

2. Contact details of the data protection officer

You can contact our data protection officer by post at the address given above, adding the words "Data Protection Officer", or by email at:

datenschutz@uta.de

3. Purposes and legal bases of the processing

We shall process your personal data with due regard being given to the EU General Data Protection Regulation, to the Bundesdatenschutzgesetz (BDSG) [German Federal Data Protection Act] and to sector-specific regulations (special laws) containing provisions relevant to data protection.

3a. For the fulfilment of contractual duties (Article 6 (1) b GDPR)

If you apply for a customer relationship with UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, the data that you provide will be processed by us for concluding a contract and for assessing the economic risk to be taken on by us.

- Data processing within the framework of a business relationship

If a contract is concluded, we shall process your data for the purpose of carrying out the contractual relationship. The personal data processed in this respect will encompass master data (e.g. company name, business name, address), details of a central contact person and data that we need from you for billing purposes (e.g. VAT ID no., banking details) within the framework of the contractual relationship. This will also include processing operations that take place in connection with the sending of acceptance media.

Without processing of your personal data it would not be possible to conclude or carry out the contractual relationship.

- Use of data in the event of default in payment

In the event of default in payment, we may assign claims to third parties. In this respect, all essential data will, to the necessary extent, be handed over to the respective third party (e.g. debt collection company) for the purpose of handling the debt collection procedure.

3b. Ordering products & services (Article 6 (1) b GDPR)

If products and/or services in the categories set out below are ordered and used, it may be necessary to process further personal data in addition to the aforementioned data. This data will essentially encompass:

- acceptance media (service cards, toll boxes)

vehicle-related data (e.g. vehicle keeper or lessor, car registration number), driver details (shipping address, if different, or name imprinted on the service card),

- digital services (UTA exclusive customer area, e-invoicing, electronic data output, UTA Station Finder app)

electronic contact details (email address) for information on a new billing document or for transferring billing details or in the course of the creation of new users of the UTA exclusive customer area or in the event of use of the feedback feature within the UTA Station Finder app. Within this app, we shall, furthermore, process your location data in order to be able to indicate to you the nearest acceptance point.

- (toll) registration procedure

customer master data for validation purposes (e.g. company master data), processing of all data required by the acceptance system operator (varies depending upon the acceptance system).

In the course of the registration procedure for using selected toll acceptance systems, or if third-party service cards are issued by UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, we shall, without exception, process the personal data that is mandatorily required by the acceptance partner / system operator. For legitimising your details communicated to us in the course of the registration process, it may be necessary to prove these details to acceptance partners/system operators by means of corresponding documents (e.g. the vehicle registration document).

In order to be able to fully assist you with possible queries or in cases of enforcement by the toll acceptance system operator or by national enforcement bodies, we shall store all data provided by you in the course of the registration procedure, also internally.

- credit management

When credit is issued (e.g. on a Mercedes ServiceCard), we shall share all relevant information on the consumption of this credit with the company granting the credit (e.g. Daimler AG). This occurs in order to be able to inform you of offers within the validity period of the credit.

All processing of your personal data in the course of the aforementioned processing procedures for precontractual or contractual purposes will be based on Article 6 (1) b GDPR.

3c. On the basis of a legitimate interest of UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (Article 6 (1) f GDPR)

Beyond the actual performance of the contract, we shall also process your data in order to protect legitimate interests of ours and third parties. Such processing will be based on Article 6 (1) f GDPR. This processing encompasses:

- assessment of the economic risk to be taken on (ascertainment of credit standing)

To complete the initiation of a transaction and monitor an existing customer relationship, in particular in the event of default in payment, we shall make use of the support provided by credit reference agencies. These will assess the risk of default on the basis of existing information, including your personal data among other things. The result will be personally viewed at our company again and be assessed by an employee of UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG in respect of possible consequences for the business relationship.

No fully automated rating will take place.

- marketing for our own products and services

If we are not given the names of any specific contact persons for promotional targeting, we shall use the given details of the central contact person and shall, within the framework of the contractual relationship, inform you of products and services of UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG and our affiliates.

You may at any time, with effect for the future, revoke your consent to the passing-on of your data.

The processing of your data for the protection of our legitimate interests may also include:

- measures relating to business management and the further development of our own products and services

internal monitoring for controlling the existing business relationship.

- prevention

In order to preventively avoid criminal offences, we shall monitor the usage behaviour and use of your acceptance media.

- checking and optimising procedures for needs analysis and direct customer targeting, including internal customer segmentation

3d. On the basis of consent (Article 6 (1) c GDPR)



Data Privacy Notice relating to the UTA New Customer Application

Insofar as you have given us your consent to the processing of your personal data for certain purposes (see details below), this processing will be lawful on the basis of your consent. Consent given may be revoked at any time. This also applies to the revocation of any consent given to us prior to the entry into effect of the GDPR, i.e. prior to 25 May 2018. Please note that revocation will only be effective for the future. It will not affect any processing carried out prior to revocation.

- subscribing to the newsletter for promotional targeting

Newsletters will be sent to you only on the basis of separate consent.

- (personal) guarantees

In the case of personal guarantees given by third parties (third-party providers of security), UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG will process all necessary personal data along with information on the economic and financial circumstances of such third party.

3e. For fulfilling statutory obligations in connection with Article 6 (1) c GDPR

In the course of fiscal processes and for fulfilling statutory archiving requirements.

4. Categories of recipients of personal data

All departments of the company that absolutely need your data for performing our contractual and statutory duties will receive access to your data.

Contractually bound service providers and agents may likewise come into contact with your data. These partners have been placed under a corresponding contractual obligation to comply with the directives under data protection law within the framework of commissioned processing and will support UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG in the implementation of the business relationship.

We use commissioned processors for, among other things, the following services: support/servicing/development of IT applications, call centre services, data destruction and disposal, sending of advertising material, website hosting, website design, lettershop, building security, address data validation, driving licence checks, process support (24/7), online authorisation, breakdown services.

In special circumstances, we shall process your personal data together with cooperation partners. In this respect, each party will process your data exclusively for a specific purpose and within the framework of shared responsibility. This type of contract exists within the framework of:

- sales partnerships

- activities with intra-group companies or affiliates

- billing services

External service providers In the course of performing contractual duties, we shall, in part, use the services of external service providers. We use such service providers for the following services: credit reports, toll registrations, logistics services, refund services, debt collection procedures, billing of service procurements under the expenditure reimbursement procedure.

In all aforementioned cases, we ensure that third parties only receive access to the personal data needed for the performance of their individual tasks.

Further recipients

Moreover, we may transfer your data to other recipients, e.g. public authorities for the fulfilment of statutory duties to notify, such as social insurance institutions, tax authorities or law enforcement agencies.

Very important: Under no circumstances will UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG sell on your data to third parties.

5. Data transfer to a third country

If we have your data processed by a service provider outside of the EU/EEA, the processing will take place only insofar as the EU Commission has confirmed that the third country concerned has an adequate level of data protection, or insofar as other adequate data protection safeguards exist.

6. Duration of data storage

Your data will be erased as soon as it is no longer needed for processing for the aforementioned purposes. In this respect, it may occur that, among other things, your data will be stored for the period during which claims could be asserted against our company (statutory limitation period - 3 years). Additionally, we shall store your data insofar as we are legally obliged to do so. These duties are derived from, inter alia, the HGB [German Commercial Code] and the AO [Tax Code].

7. Rights of the data subject

At the aforementioned address, you may at any time demand information about the data stored concerning you.

Additionally, you have the right to rectification or erasure, the right to restriction of processing and the right to object.

8. Right to lodge a complaint

You have the right to lodge a complaint with the aforementioned data protection officer or a data protection supervisory authority. The data protection supervisory authority that has jurisdiction over us is:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht [Bavarian State Office for Data Protection Supervision]

Promenade 27
91522 Ansbach

UTA Genel Sözleşme Şartları



- 1. Ticari ilişkinin dayanağı**

Müşterinin anlaşma dilekçesi, yazılı bir kabul açıklamasının veya anlaşma konusu nesnenin (örn. servis kartı, UTA MultiBox® vs.) dilekçe sahibinin eline geçtiği andan itibaren kabul edilmiş sayılmaktadır.
- 2. Servis kartları**

UTA genel olarak iki değişik türde servis kartı ayırımı yapmaktadır:

 - a) Hizmetlerin yetkilendirilmesi için PIN kodu gerektiren Full Service Cards (Tam servis kartları) ve Service Cards (Servis kartları).
 - b) Hizmetlerin yetkilendirilmesi için PIN kodu gerekli olmayan servis kartları.

Yukarıda belirtilen servis kartları (aşağıda SK olarak tanımlanacaktır), müşteriye ve onun görevlendirdiği kişilere UTA-Servicepartner (UTA servis ortakları) arasında, SK'nin hizmet kademesine göre, farklı araca dayalı malları ve hizmetleri alma hakkını vermektedir. SK'nin hizmet kademesi teslim alma onayında belirtilmiştir.
- 3. Vinyet kutuları**

UTA tarafından verilen vinyet kutuları (örn. UTA MultiBox®) için buna uygun olarak servis kartlarının kaideleri geçerlidir.
- 4. Teslimatlar ve hizmetler**
 - a) UTA-servis ortakları ile olan ilgili anlaşmalar gereğince teslimatlar ve hizmetler genel olarak UTA adına ve hesabına gerçekleştirilmektedir.
 - b) Bunun UTA servis ortakları ile uyumadığı veya kısmen uyumadığı istisnai durumlarda, UTA onların hizmet tekliflerinin aracılığıyla yapar ve UTA-müşterisinin siparişine göre hizmet karşılığını yerine getirir. UTA, UTA-müşterisine karşı avans ve gider yedeğini talep etme hakkına sahiptir.
 - c) Sonuncusu özellikle, örneğin Federal Almanya Cumhuriyeti bölgesinde, devlet tarafından alınan vinyetlerin (geçiş ücretleri) ödenmesinde geçerlidir. Burada UTA-müşterisi UTA'ya, onun adına ve hesabına kendisinin borçlu olduğu ücretleri vinyet şirketine ödemekle görevlendirilmektedir.
 - d) Eğer trafik altyapı donanımlarının kullanma hakları için (vinyet) ücret alınmıyorsa, UTA UTA-müşterisine bu arsaya dayalı kullanma haklarını temin etmektedir.
- 5. Hesap, bedeller**

Hesaplama temelini genel olarak işlem günlerinde geçerli olan benzin istasyonu fiyatları, ilgili marka şirketlerinin liste fiyatları veya bölgelerüstü liste fiyatları, servis firmalarının fiyatları ve tespit edilmiş otoyal harçları oluşturmaktadır. UTA genel olarak AVRO para biriminde hesaplamaktadır, fakat diğer para birimlerinde de ödeme talep edebilir.

UTA her defasında bunun için geçerli olan listeye göre servis zammı ve harçları tahsil etmektedir. Bu servis zamları ve harçları ile ilgili liste işi başlandıktan sonra veya talep üzerine her zaman müşteriye iletilir.
- 6. Kart ve PIN kodu**
 - a) Dilekçe üzerine müşteriye bir SK verilmektedir. SK'den ayrı olarak 2 a maddesine göre SK için müşteriye PIN kodu (=bireysel (identifikasyon) numarası) verilir. Müşteri, PIN kodunu gizli tutmakta, SK'den ayrı bir yerde muhafaza etmekle, bu kodu sadece SK'yi kullanmaya yetkili kişilere vermekle ve bu kişileri gizli tutma yükümlülüğü altına almakla yükümlüdür. Özellikle PIN kodunun SK'nin üzerine not edilmesi yasaktır.
 - b) SK UTA'nın mülkiyetinde kalmaktadır, bunun devredilmesi mümkün değildir ve itinalı bir şekilde muhafaza edilmesi gerekmektedir ve yetkili olmayan üçüncü kişilerin eline geçmesine karşı korunmak zorundadır. Özellikle SK'nin gözetim altında olmayan bir aracın içine saklanması yasaktır.
 - c) SK ancak UTA ile ayrıntılı olarak kararlaştırıldıktan sonra ekonomik başka bir yetkiliye (örn. taşeron firma) kullanılmak üzere verilebilir. Böyle bir durumda ekonomik yetkili hakkındaki bilgilerin (isim, adres vs. gibi) derhal UTA'ya bildirilmesi gerekmektedir.
- 7. Kartın bloke edilmesi, fesih ve iade**
 - a) UTA her zaman için SK'nin kullanılmasını yasaklayabilir, iş ilişkisini sona erdirebilir veya SK'yi kabul edilen / geçerli yerlerde kapatabilir. Bu tedbirlerden bir tanesi uygulanmadan önce müşteriye uygun bir müddet içerisinde haber verilecektir. Müşteri iş ilişkisini her zaman için sona erdirebilir ve SK'yi geri verebilir.
 - b) Kullanılması yasaklandıktan, ticari ilişki sona erdikten ve/veya iptal edildikten sonra SK'nin derhal UTA'ya iade edilmesi veya UTA'nın talebi üzerine imha edilmesi gerekmektedir. Eğer aracın plaka numarası değişecek olursa veya araç kapatılacak olursa veya satılmışsa veya müşterinin firma ismi değişecek olursa, o zaman da SK'nin müşteri tarafından geri verilmesi gerekmektedir.
 - c) Şayet önemli sebepler bulunuyorsa, o zaman 7 a ve 7 b de belirtilen tedbirler önceden haber verilmeden de uygulanabilir. Bu anlamda önemli sebepler özellikle şunlardır:
 - acilen SK'nin üçüncü kişiler tarafından kötüye kullanıldığına şüphe edilmesi durumunda,
 - müddeti geçmiş olmasına ve ilk ihtarı yapılmış olmasına rağmen ödemenin yapılmaması durumunda,
 - hesaptan çekme emrinin veya SEPA-borç kaydının geri çekilmesi durumunda,
 - müşterinin mülkiyeti ile ilgili bir iflas davasına başvurulması durumunda,
 - müşterinin mülkiyet durumunun kötüleşmesi durumunda (bu, müşterinin mülkiyet durumunun oldukça kötüye gitmesi tehlikesinde de geçerlidir).
- 8. Kartın kayıp olması ve müşterinin sorumluluğu**
 - a) Çalınma, kayıp veya başka şekilde zayıf SK'nin çalınması, kayıp veya başka şekilde zayıf durumunda, telefonla önceden bildirmeden bağımsız olarak, bu durumun UTA'ya derhal yazılı olarak, telefaks ile veya www.uta.com üzerinden münhasır girilerek bildirilmesi gerekmektedir ve bu esnada müşteri ve SK numarası, aracın plaka numarası, ülke, yer, zaman ve kartın kayıp şekli ile ilgili bilgiler belirtilmelidir. Bu aynı şekilde yetkisi olmayanların PIN kodunu öğrenmeleri veya öğrendikleri şüphesi durumları için de geçerlidir ve bu durumda ilgili SK'nin yeni bir SK ve yeni bir PIN kodu ile değiştirilmek üzere geri verilmesi gerekmektedir. İptal edilmiş bir SK'yi müşteri, eğer bunu tekrar bulduysa, derhal UTA'ya geri göndermek veya UTA'nın talebi üzerine imha etmek zorundadır. Transaksiyonun kötüye kullanılması veya SK'nin çalınması durumunda müşteri suç duyurusunda bulunmakla yükümlüdür.
 - b) Sorumluluk Eğer müşteri a) maddesine göre bildirdiği zaman kaybetmeden onaylarsa, telefon ile bildiriminin gerçekleştiği andan itibaren müşterinin sorumluluğu sona erer. 8 a maddesine göre bildirimin UTA Merkez İdaresi'ne veya bir UTA subesine yapılması gerekmektedir. Eğer SK müşterinin sorumluluğu altında kaybolacak veya kötüye kullanılacak olursa, UTA'ya bildirildikten sonra da müşterinin sorumluluğu devam etmektedir. Bu özellikle, müşteri 6 a ve 6 b maddesinde belirtilen yükümlülüklerine aykırı davranışa veya SK'yi itinalı bir şekilde muhafaza etmezse veya bu anlaşmaya dayalı yükümlülüklerine kasıtlı veya ağır dikkatsizlik sonucu aykırı davranışından dolayı SK'nin kötüye kullanılmasına katkıda bulunduysa geçerlidir. Sahte SK ile yapılan işlemler de yukarıdaki anlamda kötüye kullanma kapsamına girmektedir.
- 9. Müşterinin ödeme yükümlülüğü, mülkiyeti muhafaza kaydı ve teminatlar**
 - a) Müşterinin ödeme yükümlülüğü ürünün teslim alınması, hizmetten yararlanılması ve bir trafik altyapısının ücret yükümlülüğü olan kullanımı ile oluşmaktadır. Bunun yanı sıra UTA Diesel Card'ı (Mazot kartı) ile diğer ürünlerin alınması / hizmetlerden yararlanılması durumunda da geçerlidir. Ücreti tamamen ödeneinceye kadar teslim edilen ürünün mülkiyeti UTA'ya aittir. Kararlaştırılan ödeme vadesi dolduktan sonra ihtara gerek olmaksızın gecikme durumu oluşur. Temerrüt, borç kayıtlarının, çeklerin veya senet protestolarının paraya çevrilememesi durumunda, alacağın tamamı ödenmek zorundadır ve gecikme süresi için temel faiz oranından yüzde 8 daha yüksek faiz uygulanır. Ayrıca gecikme zararının talep edilmesi de söz konusu olabilir. Bununla ilgili olarak müşterinin daha az zararın oluştuğunu kanıtlaya hakkı saklı tutulmaktadır.
 - b) UTA müşteriden uygun teminatlar talep etme hakkına sahiptir.
 - c) Medeni Kanun'un 267. maddesinden farklı olarak, eğer müşteri bir üçüncünün hizmetten yararlanmasını iraz etmezse bile, UTA bir üçüncünün hizmetten yararlanmasını kabul etmeyecektir.
- 10. SEPA-borç kaydı emri**

Eğer başka bir anlaşma yapılmamışsa, o zaman ödemeler SEPA-borç kaydı yolu ile yapılmaktadır. UTA, en geç her defasındaki borç kaydından bir önceki banka iş gününde ön haberi iletir.
- 11. Fatura kontrolü ve itiraz**

Teslim belgelerinde (irsaliyelerde) alındığı onaylanan, SK yolu ile de elektronik olarak kayıt edilen benzin alma işlemleri/hizmetler (yol ücretleri dahil) ürün tedarikleri alınmış sayılır. Müşteri UTA faturalarını derhal kontrol etmelidir ve fatura tarihinden itibaren en geç 2 ay içinde yazılı olarak faturadaki bütün itiraz edilen bilgileri belirterek ve itirazına ekiksiz olarak gerekçe göstererek yazılı olarak iadeli taahhütlü posta veya faks ile bildirmelidir, aksi takdirde her tür itiraz veya ayıp ihbarı yolu kapanmış addedilir ve fatura bedeli kesinleşmiş sayılır. Sadece faturanın kontrolü müşterinin kusuru olmaksızın mümkün olmayan haller için bu geçerli değildir. UTA, faturalarında ayrıca bu hukuki sonuca özellikle dikkat çekmektedir. Ödeme yükümlülüğü ve vadesi böyle bir bildirim ile ortadan kalkmamaktadır ve durdurulmamaktadır.
- 12. Garanti, sorumluluk kapsamı ve tazminat**
 - a) Ürünlerin/Hizmetlerin kalite ve/veya miktarından dolayı şikayetler UTA üye işyerine gözle görülür eksikliklerde ürünlerin/hizmetlerin teslim alınmasından sonra 24 saat içinde, gizli eksikliklerde eksikliklerin fark edilmesinden sonra 24 saat içinde yazılı olarak veya faks ile bildirilmelidir ve aynı zamanda UTA'nın durum hakkındaki bilgilendirilmesi sağlanmalıdır. Aksi takdirde ürün/hizmet mevcut haliyle kabul edilmiş sayılmaktadır.
 - b) UTA'nın teslimat zorunluluğu yoktur. UTA üye işyerleri, hizmetleri yerine getirme hakkına sahiptirler, fakat yükümlü değildirler. Mücbir sebep, önceki tedarıklar tarafından teslimatın yerine getirilmemesi, diğer öngörülmesi olaylarda ve tedariki imkansız kılın veya zorlaştıran, üye işyerleri ağına değiştirilmesi durumunda UTA sorumlu tutulamaz.
 - c) SK kullanılarak satın alınan Prepaid ürünlerinin alacaklarının geri ödenmesi, doğrudan doğruya UTA hesabında veya ürünlerin imtiyaz sahibi tarafından ilgili ürün satın alınırken belirtilen hesaba gerçekleşir. Böyle bir durumda hesap ilişkilerinin doğru olmasından müşteri sorumludur. Hatalı havalelerden UTA sorumlu değildir.
 - d) UTA sadece kasit veya ağır ihmâl durumlarında tazminat ile yükümlüdür. Bu sorumluluk sınırlamalı bedensel yaralanmaları kapsamaktadır.
- 13. Bildirimler**

Müşteri, adres ve hukuki ilişkilerdeki değişikliklerini UTA'ya derhal bildirmekle yükümlüdür. Müşteri ilgili ihtar rağmen bu genel işlem şartlarına aykırı davrandığı takdirde, özellikle ihtar rağmen ödemelerde temerrüde düşerse ve UTA bunun üzerine SK'yi bloke ederse, o zaman UTA, masrafları müşteri hesabına yükleyerek, bütün üye işyerlerini bilgilendirebilir.
- 14. Kişisel Bilgi**

Kişiyeye dayalı bilgiler yasal Bilgileri Koruma Kaideleri doğrultusunda işlenmektedir. UTA'nın güncel Bilgileri Koruma Kaideleri müşterinin talebi üzerine iletilmektedir ve www.uta.com/privacy-policy altında yayınlanmıştır.
- 15. Mahsup etme ve haciz**

UTA'nın alacaklarına karşı müşteri muhtemel kendi alacaklarını, eğer müşterinin karşı alacaklarına itiraz edilmemişse veya kesinleşmiş olarak tespit edilmişse, sayabilir; bu hapis / haciz haklarının talep edilmesi için de geçerlidir.
- 16. Ek anlaşmalar**

Sözlü ek anlaşmalar mevcut değildir.
- 17. Genel sözleşme şartlarında değişiklikler**

UTA genel sözleşme şartlarında yapılan değişiklikler müşteriye olarak bildirilir. Değişiklik bildiriminin alınmasından sonra SK'nin kullanımı ile, müşteri genel işlem şartlarının yeni halini kabul eder. UTA, değişiklik bildirimlerinde bu konuya dikkat çekecektir.
- 18. Hakların ve yükümlülüklerin devredilmesi**

UTA bu sözleşmeden doğan haklarını ve yükümlülüklerini Mainparkstraße 2, 63801 Kleinostheim'daki MercedesService Card GmbH & Co. KG şirketine devretme hakkına sahiptir.
- 19. Uygulanacak hukuk seçimi**

Bu sözleşmeden doğan uyuşmazlıklarda, mahkeme davasının görüldüğü ülkenin hukuku uygulanır. CİSG'nin talep edilmesi mümkün değildir.
- 20. Yetkili mahkeme**

Bu iş ilişkisinden doğacak bütün ihtilaflar için – iş ilişkisi sona erdikten sonra da - her iki taraf için de Aschaffenburg mahkemeleri yetkilidir. UTA, müşterinin şirket merkezindeki yetkili mahkemede de dava açma hakkına sahiptir.
- 21. Kısmi geçersizlik haller**

İşbu genel sözleşme şartlarının bir hükmü geçersiz olduğu takdirde, diğer hükümlerin geçerliliği bundan etkilenmemektedir.